

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2000 Nr. 136

A. TITEL

*Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, met Reglement;
Washington, 19 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Reglement is geplaatst in *Trb.* 1973, 20.

Voor wijzigingen van de artikelen 22, tweede lid, en 39, eerste lid, letter a, van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1984, 90.

Voor wijzigingen van de artikelen 53 en 54 van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1980, 32.

Voor wijzigingen van het Reglement zie de rubrieken J van *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26, 154 en 280, *Trb.* 2000, 42 en rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1984, 90 en voorts de rubrieken J van *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26 en 218, *Trb.* 1999, 33, *Trb.* 2000, 111 en rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1979, 104.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1996, 25 en *Trb.* 1998, 154.

Behalve de aldaar genoemde heeft nog de volgende staat in overeen-

stemming met artikel 62, tweede lid, juncto het eerste lid, onder i, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève nedergelegd:

Algerije¹⁾ 8 december 1999

¹⁾ Onder de volgende verklaring:

«Le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire ne considère pas lié par les dispositions de l'article 59 du Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970, modifié le 28 septembre 1979 et le 3 février 1984. Le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire déclare que pour qu'un différend soit soumis à la Cour internationale de justice, l'accord de toutes les parties en cause sera dans chaque cas nécessaire.».

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1993, 9 en 198¹⁾, *Trb.* 1995, 113, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 154 en 280, *Trb.* 1999, 33 en *Trb.* 2000, 42.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 62, tweede lid, juncto het eerste lid, onder ii, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève nedergelegd:

Antigua en Barbuda. 17 december 1999
Mozambique²⁾. 18 februari 2000
Belize 17 maart 2000

¹⁾ De Chinese Regering heeft bij nota van 7 juli 2000 medegedeeld dat het Verdrag vooralsnog niet van toepassing is op Macao.

²⁾ Onder de verklaring zich niet gebonden te achten door artikel 59 van het Verdrag.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1992, 66.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1983, 176 en *Trb.* 1998, 154.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198, *Trb.* 1995, 113, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26, 154, 218 en 280, *Trb.* 1999, 33 en *Trb.* 2000, 42.

Wijzigingen

Wijziging d.d. 3 oktober 2000

De Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien heeft op 3 oktober 2000 in overeenstemming met artikel 58, tweede lid, van het onderhavige Verdrag wijzigingen in de bij het Reglement behorende Taksenschaal aangenomen. De Franse en de Engelse tekst van de gewijzigde Taksenschaal luiden als volgt:

Barème de taxes*(en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2001)*

Taxes	Montants
1. Taxe de base: (Règle 15.2.a)	
a) si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles	650 francs suisses
b) si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles	650 francs suisses plus 15 francs suisses par feuille à compter de la 31 ^e
2. Taxe de désignation: (Règle 15.2.a)	
a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	140 francs suisses par désignation, étant entendu que toute désignation, à compter de la 7 ^e , faite selon la règle 4.9.a) n'est soumise au paiement d'aucune taxe de désignation
b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)	140 francs suisses par désignation
3. Taxe de traitement: (Règle 57.2.a)	233 francs suisses

Réductions

4. Le montant total des taxes payables en vertu des points 1 et 2.a) est réduit de 200 francs suisses si la demande internationale est, conformément aux instructions administratives et dans la mesure prévue par celles-ci, déposée sur papier avec une copie de la demande sous forme électronique.

Schedule of fees
(as in force from January 1, 2001)

Fees	Amounts
1. Basic Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) if the international application contains not more than 30 sheets	650 Swiss francs
(b) if the international application contains more than 30 sheets	650 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) for designations made under Rule 4.9(a)	140 Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 49(a) in excess of 6 shall not require the payment of a designation fee
(b) for designations made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c)	140 Swiss francs per designation
3. Handling Fee: (Rule 57.2(a))	233 Swiss francs

Reductions

4. The total amount of the fees payable under items 1 and 2(a) is reduced by 200 Swiss francs if the international application is, in accordance with and to the extent provided for in the Administrative Instructions, filed on paper together with a copy thereof in electronic form.

5. Toutes les taxes payables (compte tenu, le cas échéant, de la réduction prévue au point 4) sont réduites de 75% pour les demandes internationales dont le déposant est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3000 dollars des États-Unis; s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères.
-

5. All fees payable (where applicable, as reduced under item 4) are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$ 3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.
-

De vertaling van de gewijzigde Taksenschaal luidt als volgt:

Taksenschaal
(van kracht vanaf 1 januari 2001)

Taksen	Bedragen
1. Basistaks: (Regel 15.2a)	
a. indien de internationale aanvraag niet meer dan 30 bladen omvat	650 Zwitserse frank
b. indien de internationale aanvraag meer dan 30 bladen omvat	650 Zwitserse frank vermeerderd met 15 Zwitserse frank voor elk blad boven de 30 bladen
2. Aanwijzingstaks: (Regel 15.2a)	
a. voor aanwijzingen gedaan ingevolge Regel 4.9a	140 Zwitserse frank per aanwijzing, met dien verstande dat iedere ingevolge Regel 4.9a gedane aanwijzing boven de 6 aanwijzingen niet de betaling van een aanwijzingstaks vereist
b. voor aanwijzingen gedaan ingevolge Regel 4.9b en bevestigd ingevolge Regel 4.9c	140 Zwitserse frank per aanwijzing
3. Behandelingstaks: (Regel 57.2a)	233 Zwitserse frank

Verminderingen

4. Het totaalbedrag van de ingevolge de punten 1 en 2a te betalen taksen wordt verminderd met 200 Zwitserse frank indien de internationale aanvraag, in overeenstemming met en in de mate die is voorzien in de Administratieve Instructies, wordt ingediend op papier tezamen met een kopie in elektronische vorm.

5. Alle te betalen taksen (indien van toepassing, verminderd met het bedrag ingevolge punt 4) worden verminderd met 75% voor internationale aanvragen die worden ingediend door een aanvrager die een natuurlijke persoon is en onderdaan en inwoner van een Staat waarvan het nationale inkomen per hoofd van de bevolking lager is dan USD 3.000 (volgens de cijfers van het gemiddelde nationale inkomen per hoofd van de bevolking die door de Organisatie van de Verenigde Naties worden gebruikt ter bepaling van haar contributieschaal voor de te betalen contributies voor de jaren 1995, 1996 en 1997); indien er verscheidene aanvragers zijn, dient elk van hen aan die criteria te voldoen.

Deze Taksenschaal zal op 1 januari 2001 van kracht worden.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat bovenstaande wijzigingen zullen zijn bekendgemaakt in Nederland op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *veertiende* december 2000.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. J. VAN AARTSEN